

# CEP 5Y-250FR



 **SCORPA**

[WWW.SCORPA.IT](http://WWW.SCORPA.IT)



### > SUSPENSION / SUSPENSION :

Tout nouvel amortisseur SACHS, réglable en détente & compression, développé en collaboration avec M. COLOMER pour répondre exclusivement aux besoins de la SY-250 F R 2008. Cet amortisseur utilise toujours un système de fixation sans biellette tout en étant plus léger que l'ancien modèle.

El nuevo amortiguador SACHS, regulable en compresión y extensión, así como la precarga del muelle. Ajustado con la colaboración de M. COLOMER para hacer de ella una arma para el modelo SY-250 F R 2008, este amortiguador utiliza un sistema de fijación sin bieletas, siendo este mucho más ligero que el modelo anterior.



### > TRAIN AVANT / PARTE DELANTERA :

La SY-250 F R 2008 reçoit une nouvelle fourche, développée en collaboration entre MARZOCCHI et Marc COLOMER, entièrement réglable et permettant à la moto de gagner en maniabilité ainsi qu'en facilité de déplacement.

Utilisant des tubes plongeurs de 40 mm en Aluminium, elle permet à la moto de s'alléger encore de près de 650 g sur le train avant. / La SY-250 F R 2008 sale con una nueva horquilla delantera, diseñada y puesta a punto con la colaboración de MARZOCCHI por Marc Colomer. Totalmente regulable permite a la moto más maniobrabilidad y más facilidad de desplazamiento. Utiliza tubos de 40 mm en Aluminio, lo cual conseguimos aligerar el peso en 650 gr. en la parte delantera.



### > PARTIE CYCLE / PARTE CICLO :

La partie cycle fait toujours appel à un cadre mixte composé à partir de tubes d'Acier 15CDVB à la limite élastique très élevée, et de platine en Aluminium 6062 forgées et usinées, ce qui en fait un des cadres les plus rigides mais aussi des plus légers (seulement 2,7 Kg) sur le marché du Trial.

Dans sa livrée noir givré pour 2008, ce cadre confère à la SY-250 F R une répartition des masses 50/50 idéale pour le confort d'utilisation en Trial comme pour la précision du placement de la moto.

La parte ciclo hace siempre una llamada al chasis mixto compuesto a partir de tubos de Acero 15CDVB a un límite elástico muy elevada, y de platinas en Aluminio 6062 forjadas y mecanizadas, que hace del chasis unos de los más rígidos y el más ligero (sólo 2,7 Kg) en el mundo del Trial. En su configuración para el 2008, el chasis reparte el peso 50/50 ideal para el confort de utilización en Trial así como la precisión de la colocación de la moto.

Fotos non connectuées. Toutes ces caractéristiques techniques ne sont que prévisionnelles. SCORPA S.A. se réserve le droit d'effectuer des modifications à tout moment et sans avis préalable.



**SY-250 F R 2008**



## > DISTRIBUTION / DISTRIBUCIÓN :

Modification des diagrammes de distribution d'admission et d'échappement pour une augmentation notable du couple maxi ainsi qu'une meilleure disponibilité du moteur dès les plus bas régimes.

Modificación de los diagramas de distribución de admisión y de escape para un aumento notable del par máximo y una mejora de disponibilidad del motor desde las bajas regímenes.



## > ECHAPPEMENT / ESCAPE :

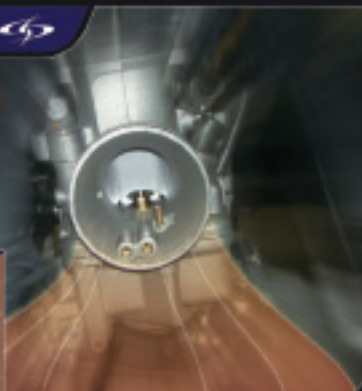
Le silencieux d'échappement bénéficie d'une simple sortie ainsi que d'une modification des chicane internes pour un rendement moteur optimisé. Il intègre, de plus, de nouvelles platines de fixation pour une meilleure dissipation thermique. Par ailleurs, la géométrie de ces platines permet une répartition idéale des efforts. / El silencioso de escape, tendrá una sola salida y una modificación en las chicanes internas para un rendimiento motor optimizado. Tendrá también nuevas platinas de fijación para una mejor disipación térmica. Por otro lado, la geometría de estas platinas permite una repartición ideal de los esfuerzos.

passent en PVC souple plus épais mais surtout plus résistant ; et au design graphique plus contemporain. / Los plásticos se inyectan en una calidad superior de polipropileno, mientras que los adhesivos pasan en PVC flexible más grueso pero sobre todo más resistente ; y al diseño gráfico contemporáneo.

## > ALIMENTATION / GESTIÓN DEL MOTOR :

Le carburateur DELLORTO, désormais équipé d'une pompe de reprise, confère à la carburation une stabilité de fonctionnement à tous les régimes, une rapidité de réponse et une optimisation des flux à bas régimes.

El carburador DELLORTO, equipado con una bomba de inyección, da a la carbureción una estabilidad de funcionamiento a todos los regímenes, y una rapidez de respuesta óptima en bajas regímenes.



## > PROTECTION / PROTECCIÓN :

Nouvelle finition et découpe laser pour ce sabot moteur en Ergal® qui fait perdre encore 500 g à la moto. / Nuevos tratamiento y recorte láser para este protector de motor en Ergal® que hace perder 500 gr. a la moto.



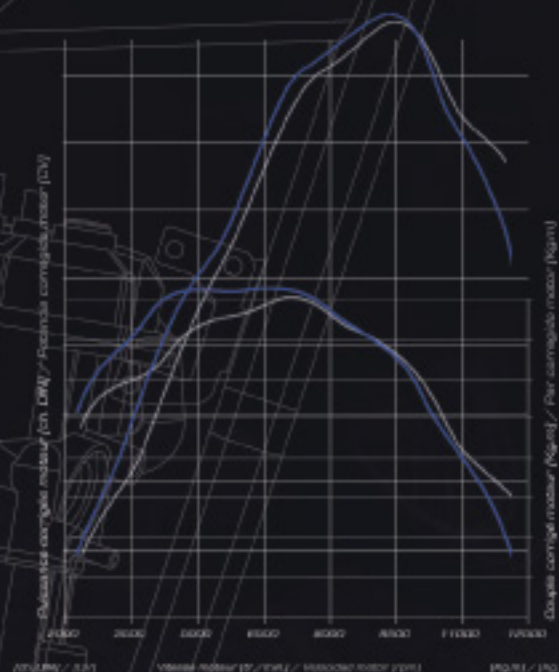
## > FREINAGE / FRENAJE :

Nouveau traitement sur les disques de frein afin d'optimiser l'usure prématurée des plaquettes. / Nuevo tratamiento en los discos de freno que permite el menos uso de las pastillas.



## > DESIGN / DISEÑO :

Les habillages plastiques sont désormais injectés dans une qualité supérieure de polypropylène, tandis que les adhésifs

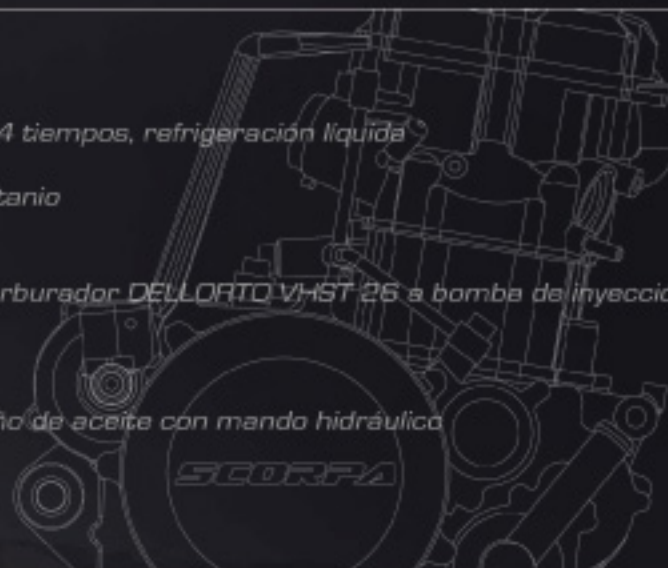


POTENCIA & COUPLE (en función del régimen motor)  
 POTENCIA & PAR (en función del régimen motor)

— 51-250CF II (2000)  
 — 51-250CF (2007)

## MOTEUR / MOTOR

Type / Tipo : *Monocylindre YAMAHA 4 temps, refroidissement liquide / Monocilindrico YAMAHA 4 tiempos, refrigeración líquida*  
Cylindrée / Cilindrada : *249 cm<sup>3</sup>*  
Distribution / Distribución : *Double arbre à came en tête, 5 soupapes Titane / DOHC, 5 válvulas Titania*  
Alésage X Course / Diámetro X Carrera : *77 X 53,6 mm*  
Rapport de compression / Relación de compresión : *10,6 : 1*  
Alimentation / Gestión del motor : *Carbureteur DELLORTO VHST 26 mm à pompe de reprise / Carburador DELLORTO VHST 26 a bomba de inyección*  
Capacité du réservoir / Capacidad del depósito : *2 L*  
Allumage / Encendido : *Electronique CDI / Electrónico CDI*  
Démarreur / Arranque : *Kick / Pedal*  
Embrayage / Embrague : *Multi-disques à bain d'huile, à commande hydraulique / Multidisco en baño de aceite con mando hidráulico*  
Boîte / Caja de cambio : *5 vitesses / 5 velocidades*  
Transmission finale / Transmisión secundaria : *Chaîne / Cadena*  
Huile moteur / Aceite motor : *Synthétique SAE 10W40 / Syntético SAE 10W40*



## PARTIE CYCLE / PARTE CICLO

Cadre / Chasis : *Périmétrique mixte : tubes Acier 15CDV6 et platines Aluminium 6082 forgées et usinées / Perimetrico mixto : tubos de Acero 15CDV6 y platinos de Aluminio forjadas y mecanizadas*  
Sabot moteur / Protector motor : *Ergal (7075), avec traitement T6 / Ergal (7075), con tratamiento T6*  
Suspension avant / Suspensión delantera : *Fourche hydraulique MARZOCCHI Aluminium 40 mm, réglable en détente et compression, déb.=177 mm / Horquilla hidráulica MARZOCCHI Aluminio 40 mm regulable en extensión y compresión, 177 mm de recorrido*  
Suspension arrière / Suspensión trasera : *Mono-amortisseur hydraulique SACHS réglable, déb.=165 mm, à la roue / Mono-amortiguador hidráulico SACHS regulable, 165 mm de recorrido a la rueda*  
Frein avant / Freno delantero : *Hydraulique, disque flottant 182 mm, étrier AJP 4 pistons / Hidráulico, disco flotante 182 mm, pinza AJP 4 pistones*  
Frein arrière / Freno trasero : *Hydraulique, disque 150 mm, étrier AJP double-piston / Hidráulico, disco 152 mm, pinza AJP double-pistón*  
Jantes / Llantas : *MORAD Alliage léger anodisé, 2,75" X 21" et 4" X 18" / MORAD Aleación ligera anodizada, 2,75" X 21" et 4" X 18"*  
Empattement / Distancia entre ejes : *1330 mm*  
Longueur X largeur X hauteur max. / Longitud X anchura X altura máx. : *2023 mm X 820 mm X 1155 mm*  
Hauteur de selle / Altura de asiento : *690 mm*  
Garde au sol / Distancia mínima al suelo : *315 mm*  
Poids à sec / Peso en seco : *NC / NC*

*Photos non contractuelles. Toutes ces caractéristiques techniques ne sont que provisionnelles. SCORPA S.A. se réserve le droit d'effectuer des modifications à tout moment et sans avis préalable / Fotografías no contractuales. Todas estas características técnicas solo son provisionales. SCORPA S.A. se reserva el derecho a efectuar modificaciones en todo momento y sin previo aviso.*



Les partenaires de SCORPA / Los patrocinadores de SCORPA : 